联 合 国 A/C.2/66/L.7



大 会

Distr.: Limited 14 October 2011 Chinese

Original: English

第六十六届会议 第二委员会

临时议程项目 17(b)

宏观经济政策问题: 国际

金融体制与发展

阿根廷: * 决议草案

国际金融市场的过度投机和食物及相关商品市场的极端价格波动

大会,

回顾《世界人权宣言》,其中规定人人有权享受为维持自身健康和福利所需的生活水平,包括食物,并回顾《世界消灭饥饿和营养不良宣言》¹ 和《联合国千年宣言》,² 尤其是关于到 2015 年消除赤贫和饥饿的千年发展目标 1,

铭记《世界粮食安全罗马宣言》和《世界粮食首脑会议行动计划》³ 以及 2002 年 6 月 13 日在罗马通过的《世界粮食首脑会议: 五年之后宣言》,⁴

181011

^{*} 代表属于77国集团的联合国会员国和中国。

¹ 《世界粮食会议的报告,1974年11月5日至16日,罗马》(联合国出版物,出售品编号: C.75. II.A.3),第一章。

² 见第 55/2 号决议。

³ 联合国粮食及农业组织,《世界粮食首脑会议报告,1996 年 11 月 13 日至 17 日》(WFS 96/REP),第一部分,附录。

⁴ 联合国粮食及农业组织,《世界粮食首脑会议: 五年之后报告,2002年6月10日至13日》,第一部分,附录;另见A/57/499,附件。

回顾其核可发展筹资问题国际会议《蒙特雷共识》 5 的 2002 年 7 月 9 日第 56/210 B号决议,又回顾《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》("《约翰内斯堡执行计划》"), 6

还回顾发展筹资问题多哈宣言:审查蒙特雷共识执行情况的发展筹资问题后续国际会议的结果文件, 7

回顾世界金融和经济危机及其对发展的影响会议的成果文件,8

赞赏地注意到联合国粮食及农业组织、包括世界粮食安全委员会以及联合国 贸易和发展会议开展的工作,尤其是贸发会议最近针对商品市场金融化问题开展 的工作,

认识到需要支持采取全面和协调一致的对策,以解决全球粮食危机、包括粮 食商品价格过度波动的多重复杂原因,

强调金融和经济危机表明,需要更有效的政府参与,以确保在市场和公共利益之间达成适当平衡,并认识到需要更好地规范金融市场,

深切关注近期商品价格极端波动继而暴跌,依赖商品的许多发展中国家和转型经济体仍极易受到价格过度波动影响,认识到需要改善金融和商品市场的监管、运作和透明度,以解决商品价格过度波动问题,

重申国际金融体系应该支持发展中国家实现持续、普惠和公平的经济增长、 可持续发展以及消除饥饿和贫穷的努力,同时允许统筹调动一切来源的发展资 金,

认识到有利的国际和国内环境对发展中国家农业部门以及根据世界贸易组织多哈发展议程⁹的任务规定创造更加公平的农业竞争环境的重要性,

表示注意到秘书长关于联合国第二个消除贫穷十年(2008-2017年)的执行情况的报告,其中阐明食品价格飞涨和全球粮食不安全再次激起对贫穷和饥饿加剧的关注,因为穷人的大部分收入都花费在食品上,即使短暂涨价也会给其收入水平造成很大影响。所以粮食涨价时贫困往往加剧,¹⁰

2 11-54670 (C)

⁵ 国际发展筹资会议报告,墨西哥蒙特雷,2002 年 3 月 18-22 日(联合国出版物,出售品编号 E.02. II. A.7),第一章,决议一,附件。

⁶ 可持续发展问题首脑会议报告,南非约翰内斯堡,2002年8月26日至9月4日(联合国出版物,出售品编号E.03.II.A.1和更正),第一章,决议二,附件。

⁷ 第 63/239 号决议, 附件。

⁸ 第 63/303 号决议, 附件。

⁹ 见 A/C. 2/56/7, 附件。

¹⁰ A/66/221,第18段。

又表示注意到秘书长关于农业发展与粮食安全:世界粮食安全首脑会议成果执行工作进展情况的报告,秘书长在报告中阐明,自大约 2004 年以来,商品市场的金融化程度显著增加,对商品衍生交易市场的金融投资数额不断增长就反映了这一点。这个现象令人严重关切,因为金融参与者的活动往往驱使商品价格偏离由市场基本因素决定的合理水平,对生产者和消费者都造成负面影响,¹¹

- 1. 欢迎多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生倡议达成国际共识,力求减少商品市场的过度价格波动和投机;
- 2. 强调指出必须阻止扭曲粮食商品市场的金融投机,为此,除其他外,要建立适当的金融商品市场规范制度,提高透明度和改善监督机制;
- 3. 请大会第六十六届会议主席在第六十六届会议结束前设立一个旨在促进交换意见和提出建议的不限成员名额特别工作组,以减少粮食商品市场包括期货和场外交易等衍生工具的过度价格波动和投机,同时考虑到国家、区域和国际各级开展的相关工作,包括联合国各专门机构所作的努力;
- 4. 请联合国贸易和发展会议、联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署和各区域经济委员会与有关国际组织合作,继续研究和分析这个问题,并在本决议通过后三个月内向工作组提出一份载有当前研究情况汇编和各项建议的联合报告;
 - 5. 确认必须在这项工作中考虑发展中国家的需要;
- 6. 强调指出应在处理粮食商品市场过度价格波动和投机时特别关注粮食 净进口发展中国家实现本国粮食安全的需要:
 - 7. 请秘书长就本决议执行情况向大会第六十七届会议提出报告;
- 8. 决定在其第六十七届会议临时议程"宏观经济政策问题"项目下列入一个题为"国际金融市场的过度投机和食物及相关商品市场的极端价格波动"的分项目。

11-54670 (C)

¹¹ A/66/227,第10段。